



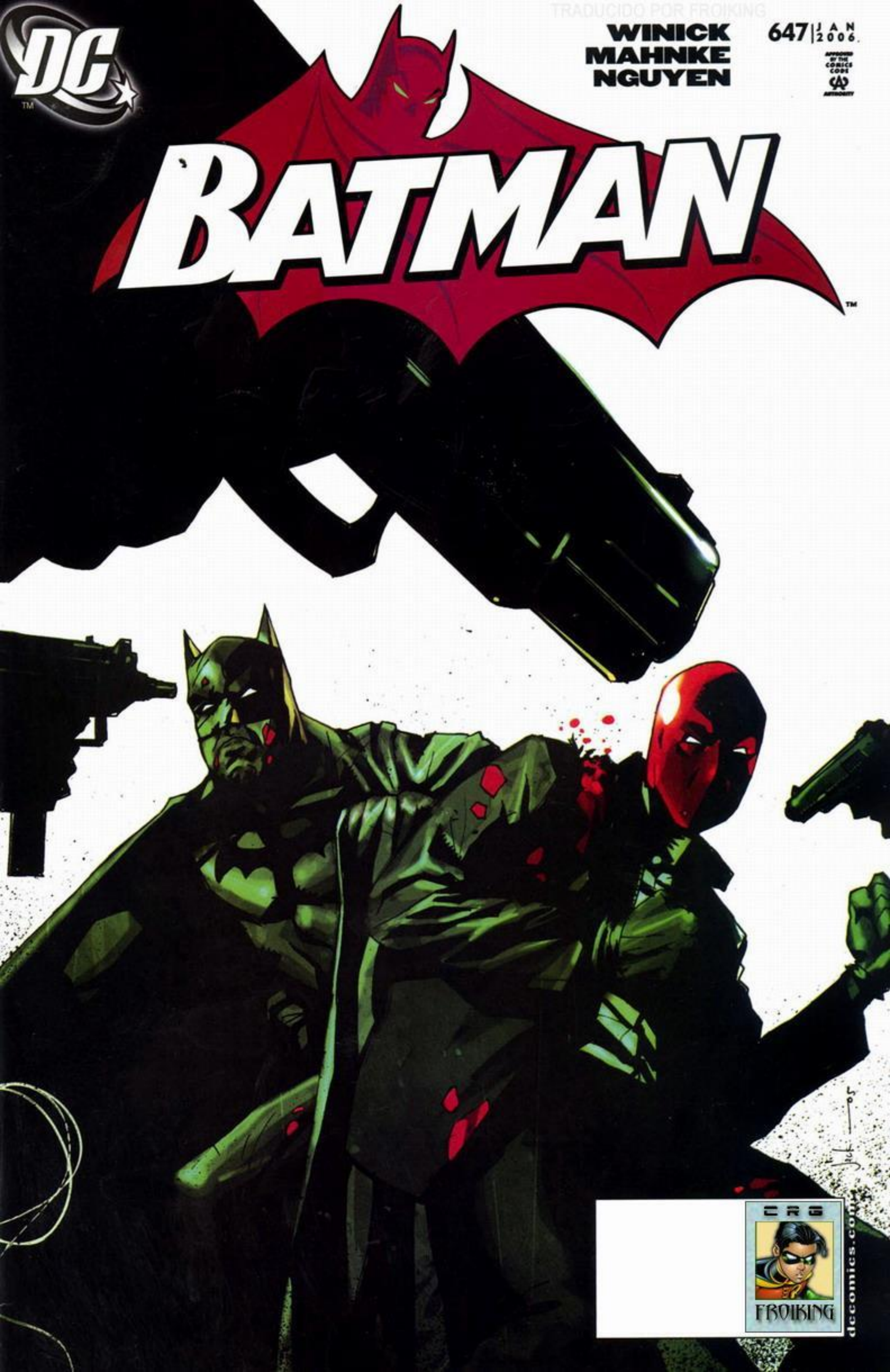
TRADUCIDO POR FROBING

WINICK
MAHNKE
NGUYEN

647 | JAN
2006



BATMAN



Jack - 05



dc.comics.com

Es una
visión
inusual.

Pero supongo
que es más bien
una observación
inusual.

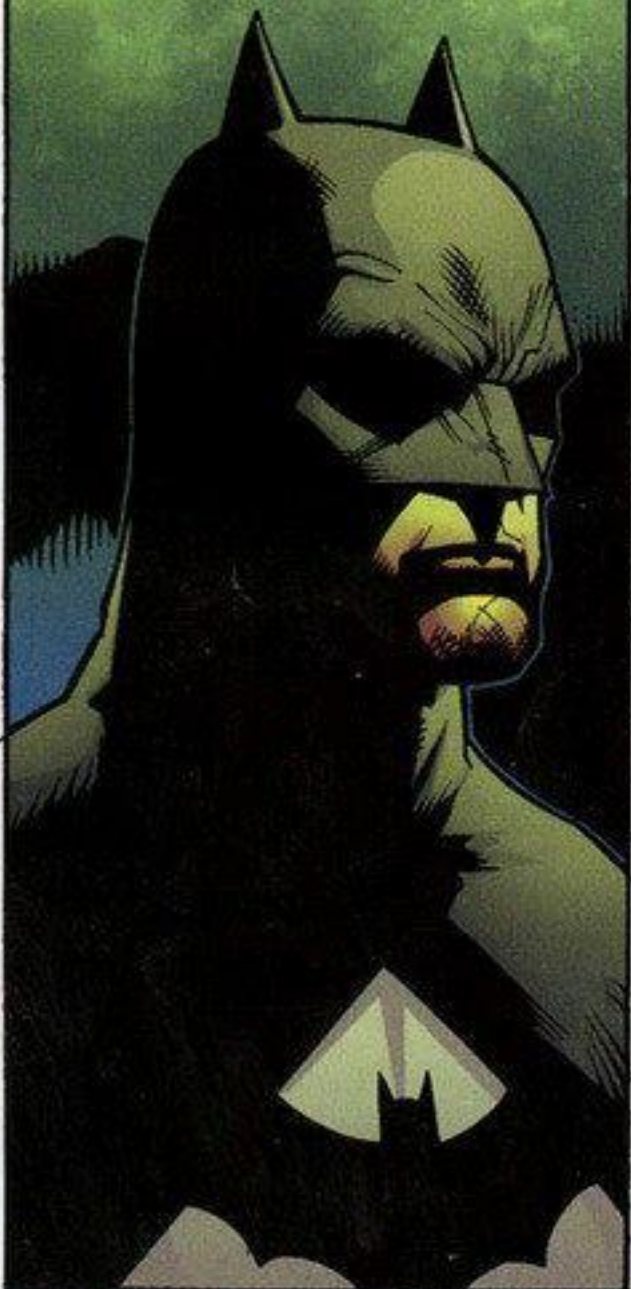


Como un
antropólogo que
conoce el
comportamiento
específico animal.



Soy un
experto en
este campo.

Y esto es...
curioso.

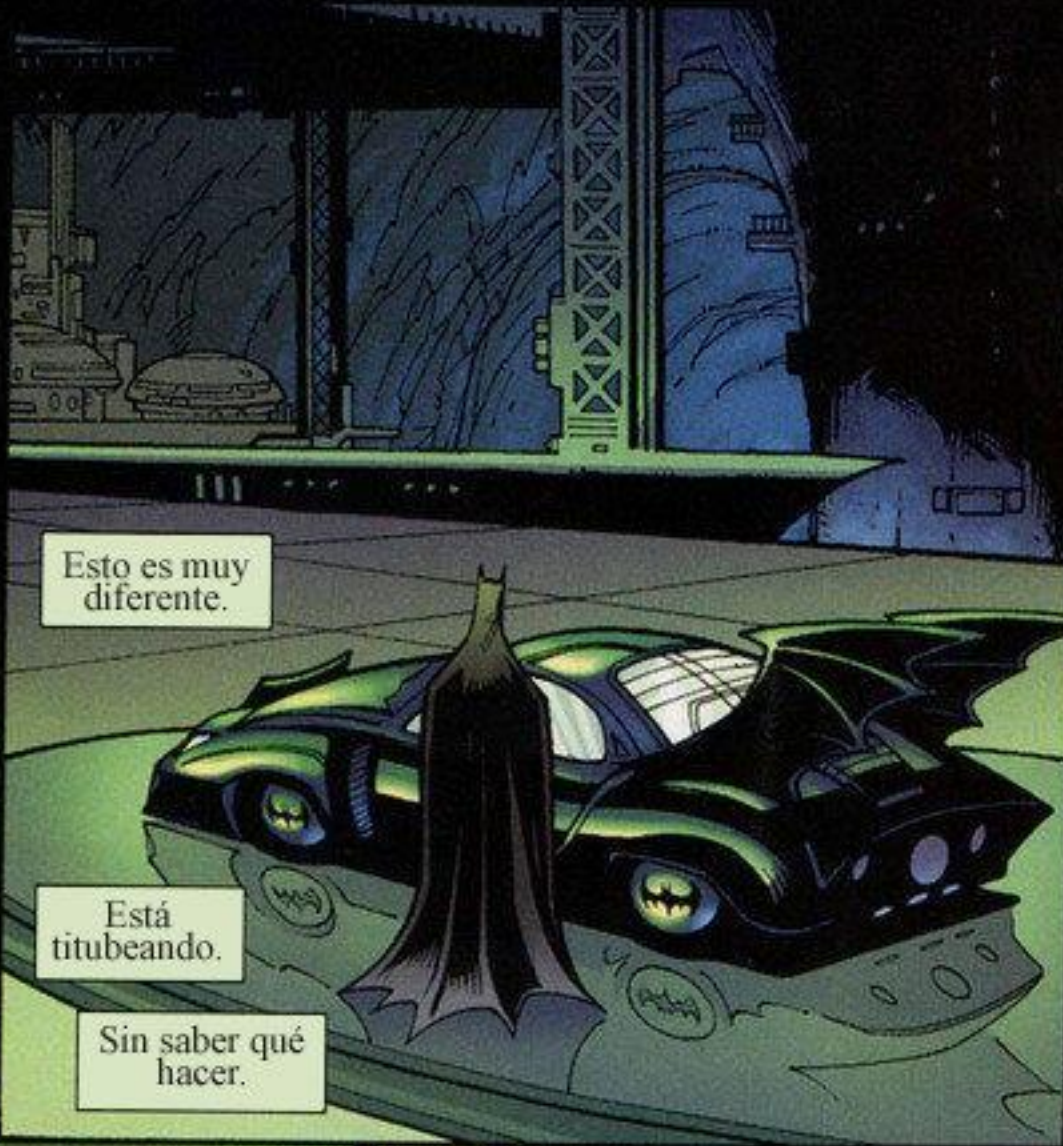


Está perdido
en sus pensa-
mientos.



No es raro que pase grandes
cantidades de tiempo inmóvil,
donde su mente es cautiva de
solitarios procesos de deducción.





Esto es muy diferente.

Está titubeando.

Sin saber qué hacer.



Creo que es por Jason.



Y si le salva o no del estrago.



LO QUIERO MUERTO.



ME REFIERO A UNA **GRAN** MUERTE. UNA MUERTE **SEVERA**. CABEZA EMPALADA, VISCERAS EN EL PAVIMENTO, YO LISANDO UN SUÉTER HECHO CON SU PIEL. ESE TIPO DE MUERTE.

DEATHSTROKE.
MAESTRO ASESINO.
MIEMBRO DEL CÍRCULO
CERRADO DE LA
JUNTA DE VILLANOS
CONOCIDA COMO
LA SOCIEDAD.

NUESTRA
META ES
COMPLACER.

¿ES ESO CIERTO,
LISTILLO? PORQUE
TENGO MIS DUDAS.

¿POR
QUÉ,
MASK?

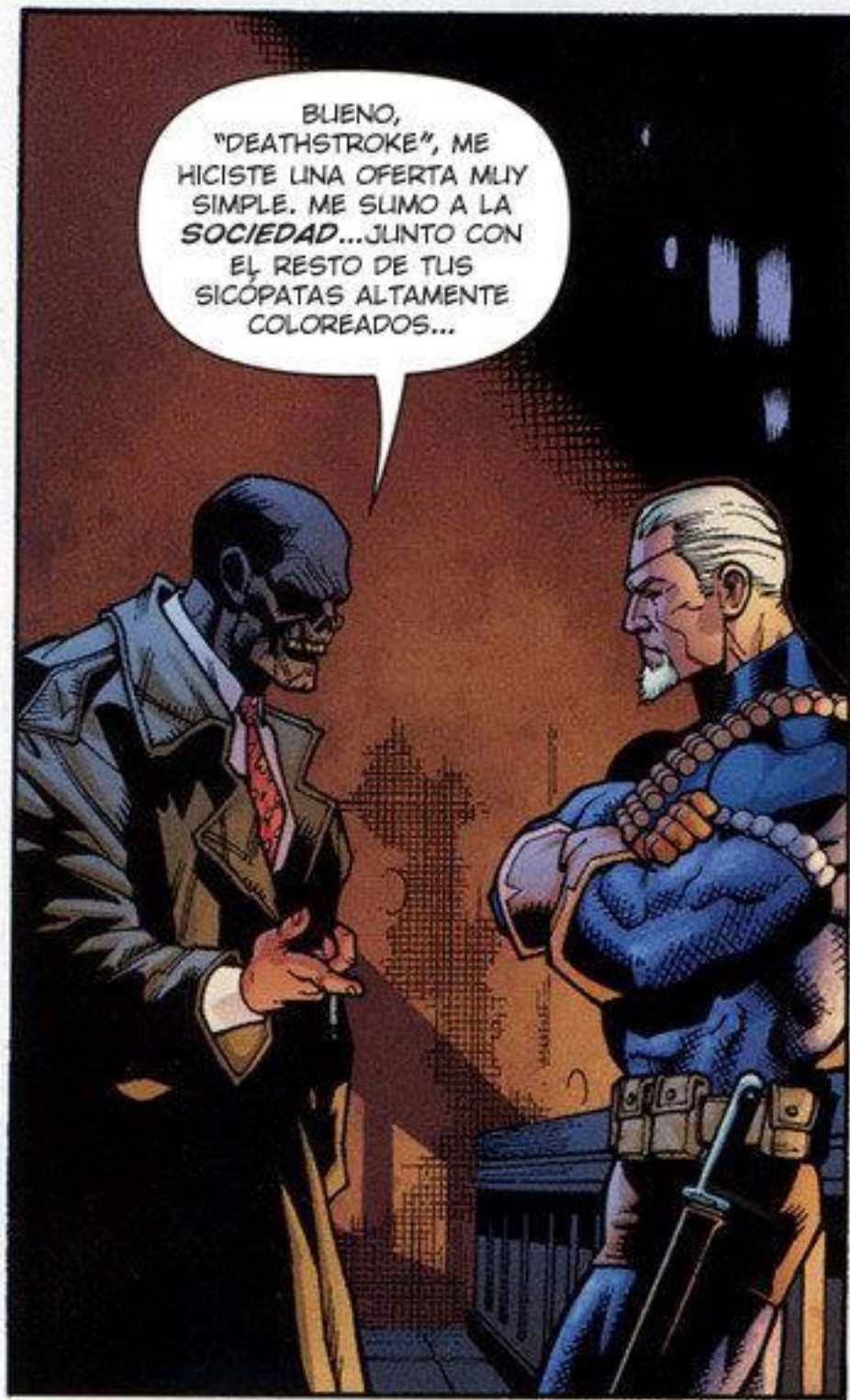
BLACK MASK. EL
MUY AMBICIOSO
LIDER DEL BAJO-
MUNDO DE
GOTHAM.



FRANQUICIA

PARTE 2
EL EQUIPO
VISITANTE

WRITER: JUDD WINICK PENCILLER: DOUG MAHNKE INKER: TOM NGUYEN
LETTERER: PAT BROSEAU COLORIST: ALEX SINCLAIR ASST. EDITOR: BRANDON MONTCLARE EDITOR: BOB SCHRECK
BATMAN CREATED BY BOB KANE



BUENO,
"DEATHSTROKE", ME
HICISTE UNA OFERTA MUY
SIMPLE. ME SUMO A LA
SOCIEDAD...JUNTO CON
EL RESTO DE TUS
SICOPATAS ALTAMENTE
COLOREADOS...



...Y A CAMBIO
DE MI NUEVA LEALTAD,
ENVIARÁS LINOS CUANTOS
METAS ADECUADAMENTE
PODEROSOS PARA LOGRAR
QUE EL RED HOOD SEA
UNA GRAN MANCHA
MUERTA EN EL
CONCRETO.



¿Y NO TE
HEMOS ENTREGADO
LA GENTE QUE
HARÁ EL
TRABAJO?

¿ESTÁS
TOMÁNDOME
EL PELO?



¡¡¿CAPTAIN
NAZI Y
HYENA?!!



¡ÉSOS DONADORES DE CEREBRO SON MIS DUROS GOLPEADORES?! QUERÍA LA MANO DE DIOS-- ¡Y TÚ ME DAS A ESTAS MALDITAS ATRACCIONES DE SEGUNDA! ¡UN GRUPO DE JOROBADOS Y ENANOS!



CREO QUE ESTÁS SUBESTIMÁNDOLES.

¡EL NAZI ES CIEGO! YA ES BASTANTE MALO QUE SEA UN VIEJO DE CIENTO TREINTA Y CINCO Y QUE ANDUVO CON HITLER-- ¡PERO ES UN #88% CIEGO! ¡ESTÁ DEFECTUOSO!



NO DEL TODO. TIENE IMPLANTES CIBERNÉTICOS QUE LE PERMITEN VER.

EN BLANCO Y NEGRO. SI EL RED HOOD SE PARA FRENTE A UN ÁRBOL DE NAVIDAD, DESAPARECE. ¡Y PENSABA QUE HYENA ESTABA MUERTO!



LINO DE ELLOS ESTÁ MLIERTO. ESTE ES EL OTRO.

PENSÉ QUE EL OTRO ERA UN POLLUELO.

SEGÚN SÉ, ESTE TIPO ES UN "POLLUELO". NO ME INTERESÓ REVISAR BAJO LA CAPUCHA. ¿Y TÚ?

PASO.





ESCÚCHAME--
Y NO POR RESPETO,
SINO COMO UN
RECORDATORIO
QUE ESTOY A
UN RESPIRO DE
MATAR A TODOS
AQUÍ...



HAY UN
TERCER MIEMBRO EN
CAMINO, QUE HACE QUE
ESTO SEA UN COMBO
PERFECTO. TE PROMETO
QUE SI HAS
POSICIONADO A TODOS
LOS JUGADORES
APROPIADOS...



...EL
RED HOOD
MORIRÁ.

BIEN.



HYENA PARECE UNA
CHICA VISTO DESDE
ATRÁS.

ESTABA
PENSANDO
LO MISMO.





RAAAAARRGH!

¡HAS SIDO EMBOSCADO PARA TU MUERTE!



¡OH, MI GRACIOSO DIOS!
¡HE SIDO ENGAÑADO!



¡USTEDES NO SON LO MÁS SUTIL PARA LAS ESTRATEGIAS!

BLAM

BLAM



PERO ASUMO QUE LA SUTILEZA NO ERA PARTE DEL PLAN.

El amo Jason tenía una condescendiente costumbre de referirse a los criminal disfrazados como "adornados"



¡NO, FEIGER HUND, TU MUERTE ES NUESTRO ÚNICO PLAN!

Él había notado que tales individuos no temían de Batman de la forma que los pillos callejeros y mafiosos lo hacían.



¿DE VERAS? Y YO QUE PENSÉ QUE ESTABA EN UNA AUDICIÓN.

Los "adornados" no creían que fuese un monstruo..

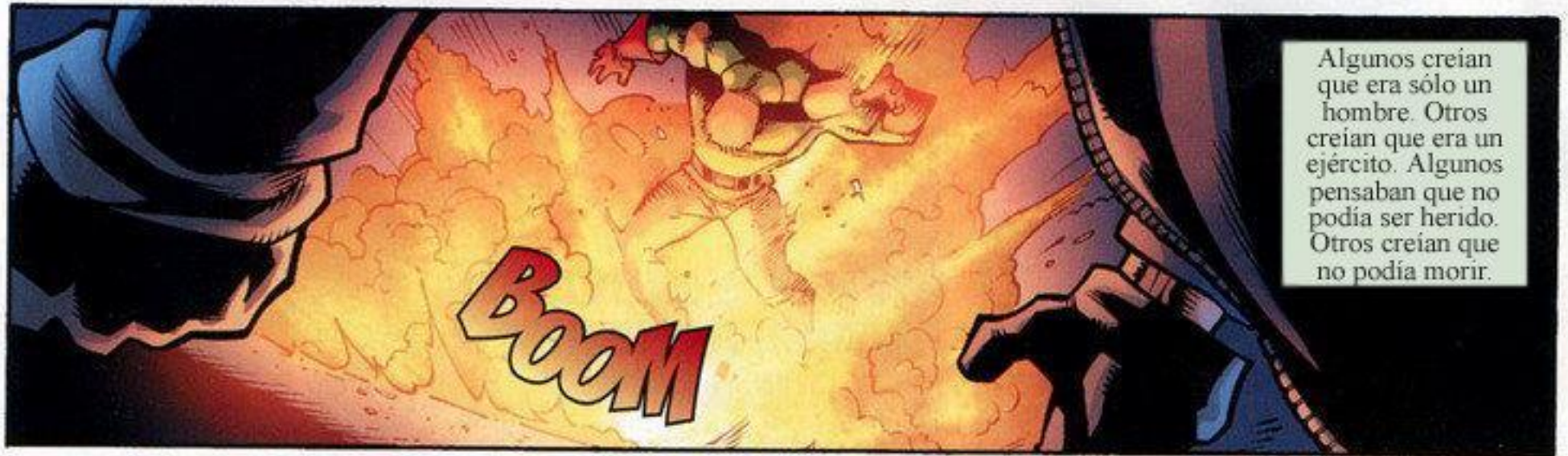


Le expliqué a Jason que tenía razón, pero que sólo hasta cierto punto.

Estos individuos con sus habilidades especiales... estos hombres que podían hacer lo inimaginable... estos lunáticos...



...tenían sus propias leyendas.



Algunos creían que era sólo un hombre. Otros creían que era un ejército. Algunos pensaban que no podía ser herido. Otros creían que no podía morir.



Pero el niño dijo algo que me heló hasta los huesos... incluso entonces.

LENTO.
MUY LENTO.



"Todos saben que no los matará."

DEBIL Y LENTO.

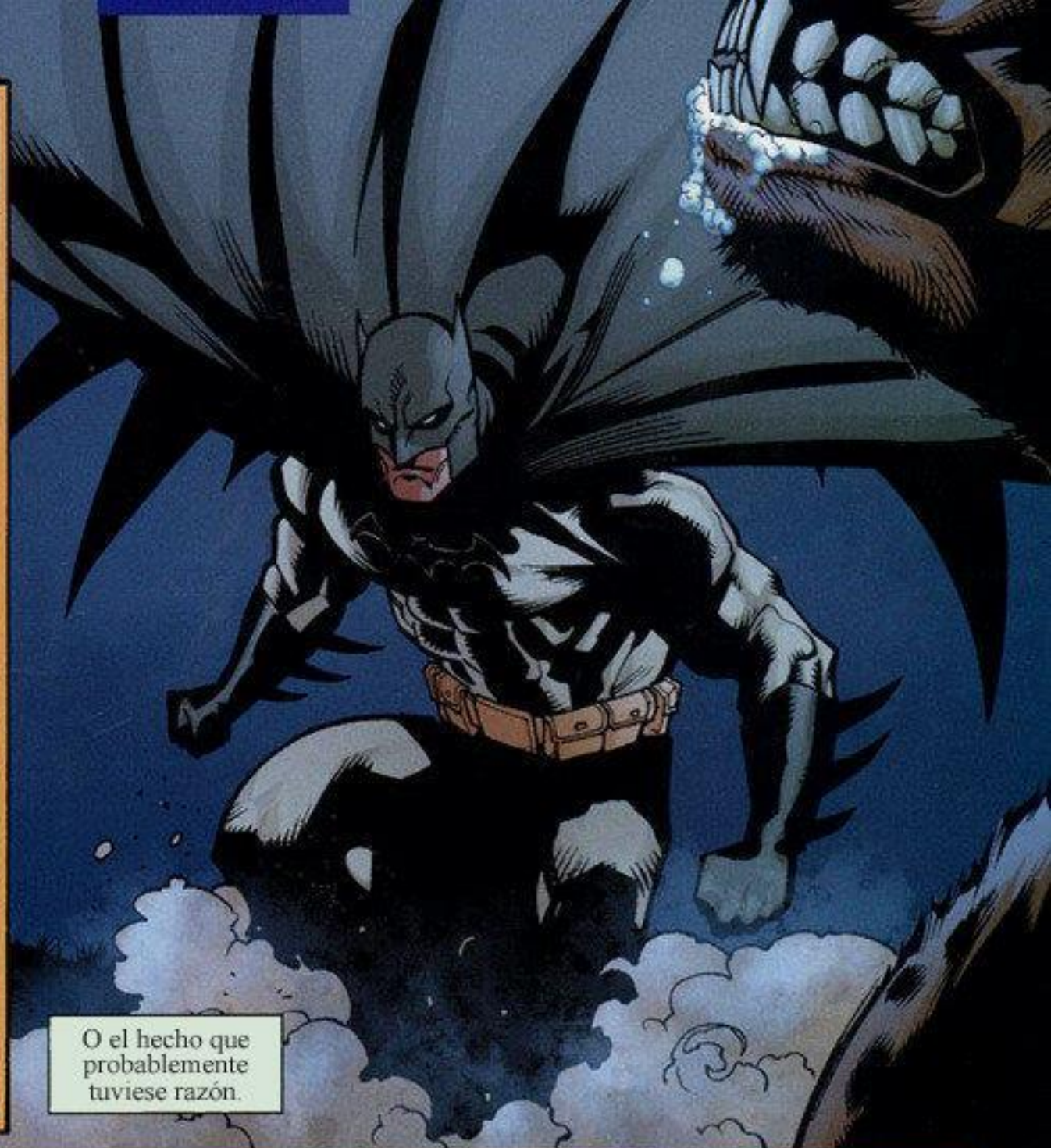


No estoy seguro qué me asusta más.

CLARO.
O, YA SABES,
RETARDANDO.

Esa observación de alguien tan joven como Jason... que el poder podía ser ganado con la amenaza de asesinato.

SHIP
SHIP
SHIP
SHIP



O el hecho que probablemente tuviese razón.



¿QUÉ DEMONIOS TE DEMORÓ TANTO?

¿NO PODÍAS DECIDIR SI QUERIAS DEJARME VIVIR?



CÁLLATE Y PELEA.

CAPTAIN NAZI FUE CREADO PARA HACERLE FRENTE AL CAPTAIN MARVEL.



NINGUNO DE NOSOTROS TIENE LA FUERZA PARA DERRIBARLO.



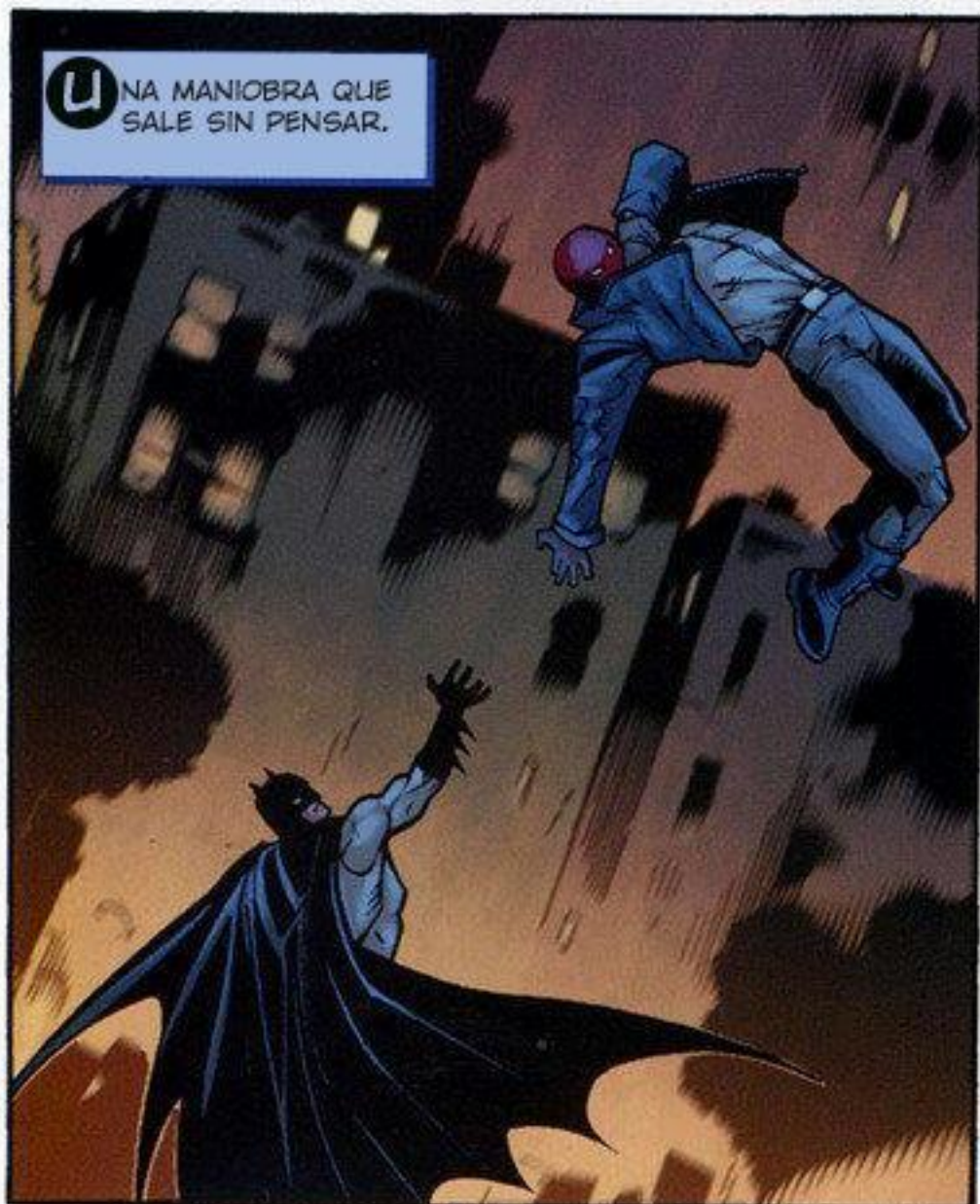
SE REQUERIRÁ HABILIDAD.



Y TRABAJO EN EQUIPO.



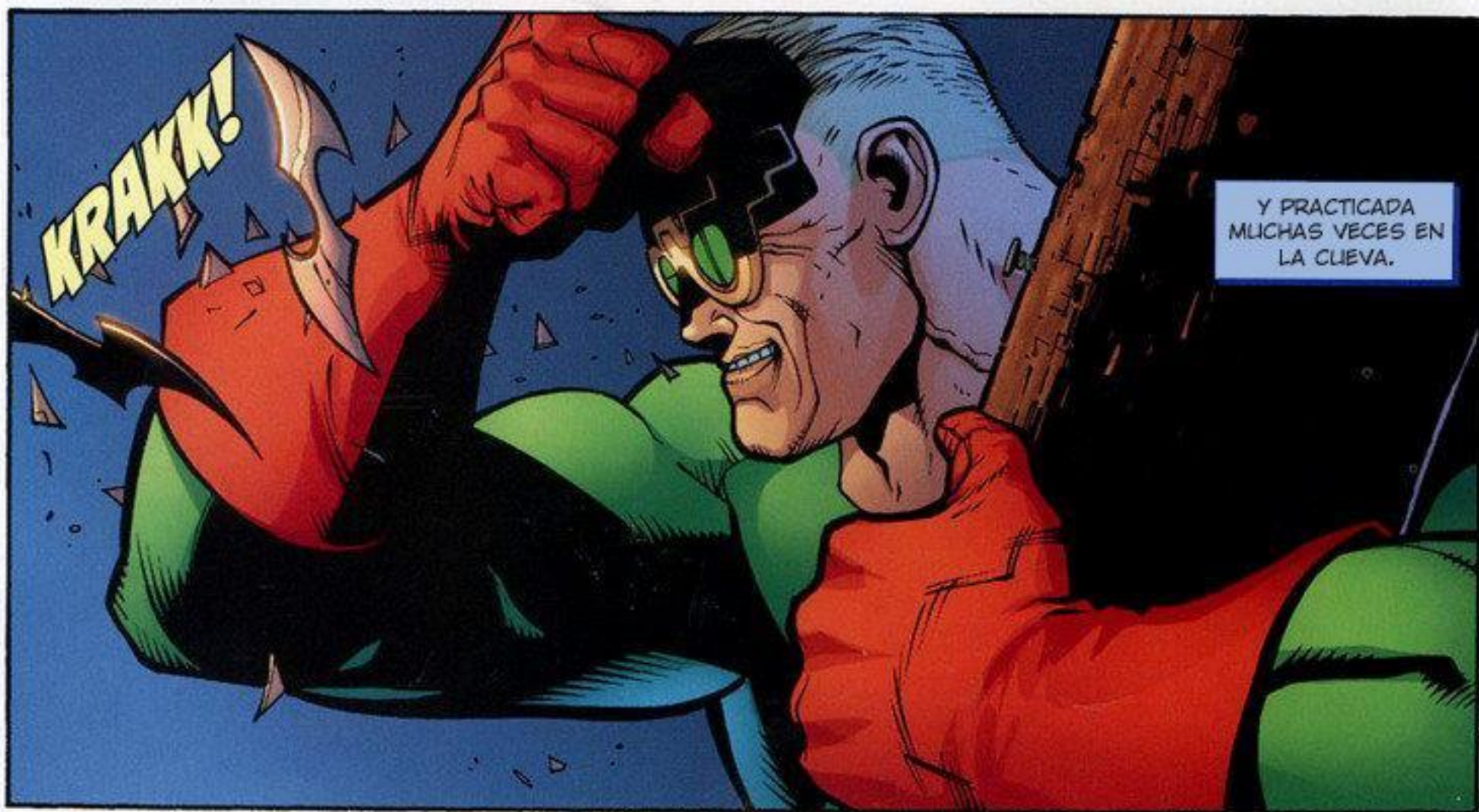
LO QUE OCURRE ANTE QUE TENGA TIEMPO DE PREGUNTAR.



UNA MANIOBRA QUE SALE SIN PENSAR.



EJECUTADA COMO SE PRACTICO.



Y PRACTICADA MUCHAS VECES EN LA CUEVA.



PARA COMPLETARLA, ESTOY FORZADO A QUEDAR DESPROTEGIDO DE UN ATAQUE.

UN ATAQUE DE RED HOOD.



PERO EL ATAQUE NO LLEGA



ÉL SÓLO SE CUBRE DEL IMPACTO.



COMO LO PRACTICADO.

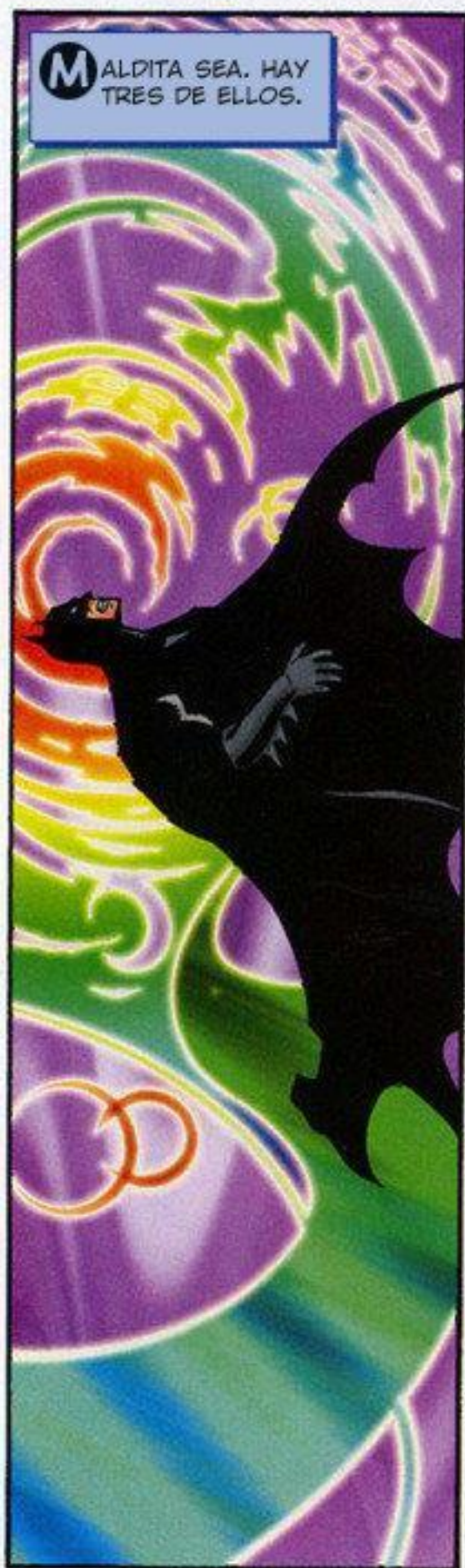
SE ESTÁ LEVANTANDO.

ENTONCES TERMINEMOS CON ESTO.



TERMINARLO MIENTRAS PODAMOS.

ESPERA-- ¿QUÉ ES ESTO--?!



MALDITA SEA. HAY TRES DE ELLOS.



CONDE VERTIGO.

ES BUENO VERTE, BATMAN. ¿ESTÁS TENIEDO ALGUNOS PROBLEMAS PARA SEGUIR EN PIE?
NO TE PREOCLIPES--



NO ESTAMOS AQUÍ POR TI.

EL PODER DE VERTIGO FUNCIONA A UN NIVEL FÍSICO, NO MENTAL. AFECTA LOS OJOS Y OÍDOS.

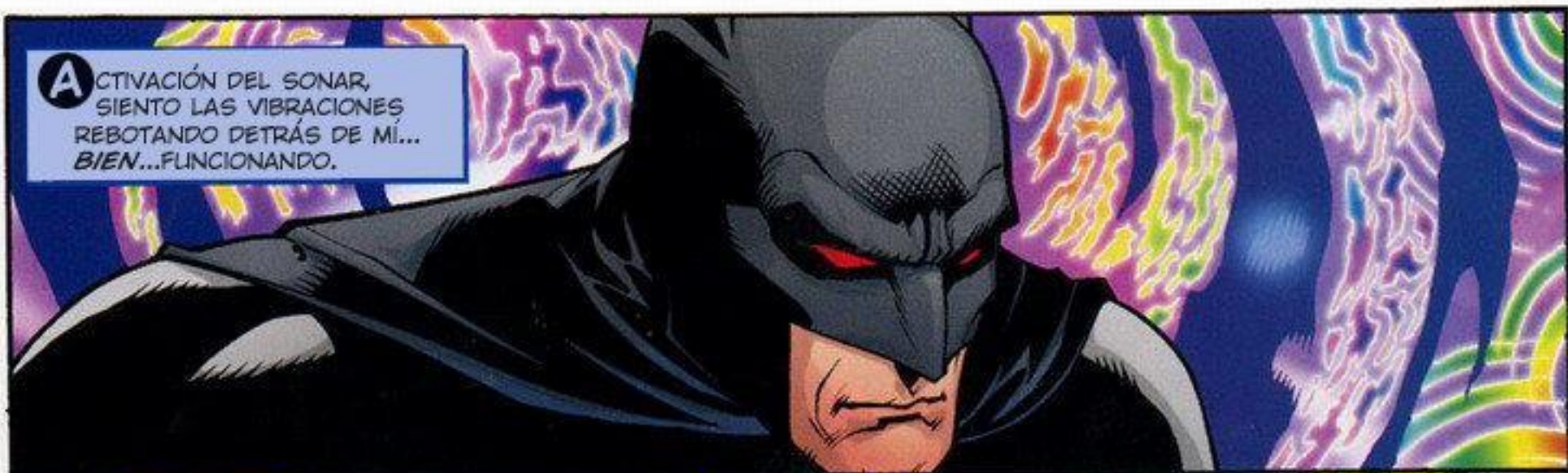


DESPLIEGO LAS CUBIERTAS DE OJOS Y LOS TAPONES DE OÍDOS.

SON PARA LAS TOXINAS NERVIOSAS DEL ESPANTA-PAJAROS, PERO DEBERIAN FUNCIONAR EN ESTA SITUACION.

SÓLO QUE AHORA ESTOY CIEGO Y SORDO.

ACTIVACIÓN DEL SONAR, SIENTO LAS VIBRACIONES REBOTANDO DETRÁS DE MÍ... BIEN...FUNCIONANDO.



¡HOOD!
¿TIENES ADRENALINA
INYECTABLE?!



¿Q-
QUE?!

¡ADRENALINA!
¿O CUALQUIER OTRO
ESTIMULANTE DURO?

¡SÍ--
¿POR?



¡ARRÁSTRATE
HACIA HYENA! ¡A
LAS TRES EN PUNTO!
¡3 METROS Y MEDIO!
¡SEDALO!

IRREAL.
NUNCA PIERDE.
NUNCA CAE.



ES UN
INTENTO
ADMIRABLE,
BATMAN,
PERO--

BIEN. SIGUE
PARLOTEANDO,
SIGUE MOVIÉNDOTE.
NO NECESITO
GOLPEARTE DURO--

--SÓLO NECESITO
UNA PARTE DE TI.

--ERRADO.





QUÉDATE QUIETO, CHEWBACCA. ESTO SERÁ RÁPIDO.



VAYA, LOGRASTE ARRASTRARTE TODO EL CAMINO PARA TERMINAR EL TRABAJO DE ÉL.



YO ME HABÍA DICHO QUE LOS IMPLANTES ME HARÍAN EL ÚNICO QUE PODRÍA MOVERSE DURANTE ESTA AVENTURA.



¿QUIERES DEJAR UNA-- QUEJAP YO-- YO PUEDO ESPERAR.

NO. CREO QUE SÓLO ME QUEDARÉ AQUÍ Y TE ROMPERÉ EL CUELLO.



BUENO--ES SÓLO QUE--TENDRÉ QUE CONTAR--CON LOS PLANES DE ALGUIEN MÁS.



B IEN HECHO, JASON. HYENA ES UN POCO MÁS QUE UN PERRO RABIOSO.



Y CON TODO ESE JUGO CORRIENDO A TRAVÉS DE ÉL, HA ENLOQUECIDO Y ACTIVADO SUS INSTINTOS.



VAMOS A VER LO QUE OCURRE CUANDO LE DÉ UNOS CUANTOS GOLPES--



--ENVUELTOS EN LA ESCENCIA DEL CONDE VERTIGO.

RAAARRGH!



RRREEEARRGH!!

¿QUÉ DEMO--?!



¡AAAH!
¡ATRÁS! ¡ESTOY DE TU LADO, ESTÚPIDO Y PELUDO HIJO DE A--AAAH!!



TWANG



¡SUÉLTALO!



¿UN ARMA?!
¿VAS A USAR UN ARMA CONMIGO?!

BUENO, APUERTO QUE TIENE UNA AGUJA EN ESA TRANQUILIZADORA QUE PODRÍA DOPAR A UNA CUADRA ENTERA.

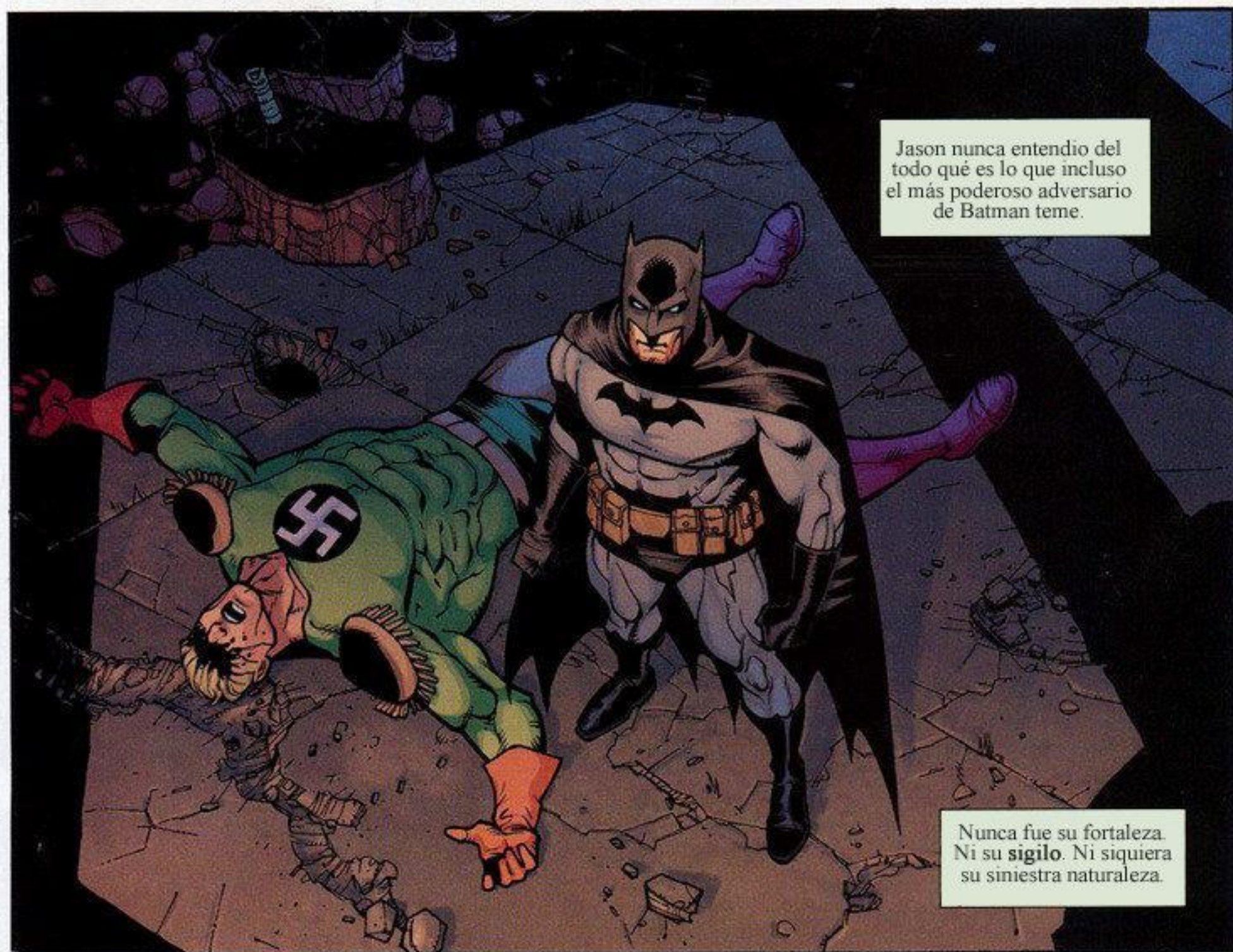
AÚN ASÍ, UN TASER BIEN LIBICADO...





TE DEJARÉ
CON ESTO--
HAZTE LA SIGUIENTE
PREGUNTA: ¿QUIÉN
ES MÁS
PREDECIBLE?
¡TÚ!

¡EO
YO?!



Jason nunca entendió del
todo qué es lo que incluso
el más poderoso adversario
de Batman teme.

Nunca fue su fortaleza.
Ni su sigilo. Ni siquiera
su siniestra naturaleza.



Siempre
es...su
determinación.

ES HORA
QUE ESTO
TERMINE.

SIGUE:
El Comienzo
del Fin.